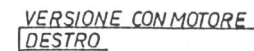
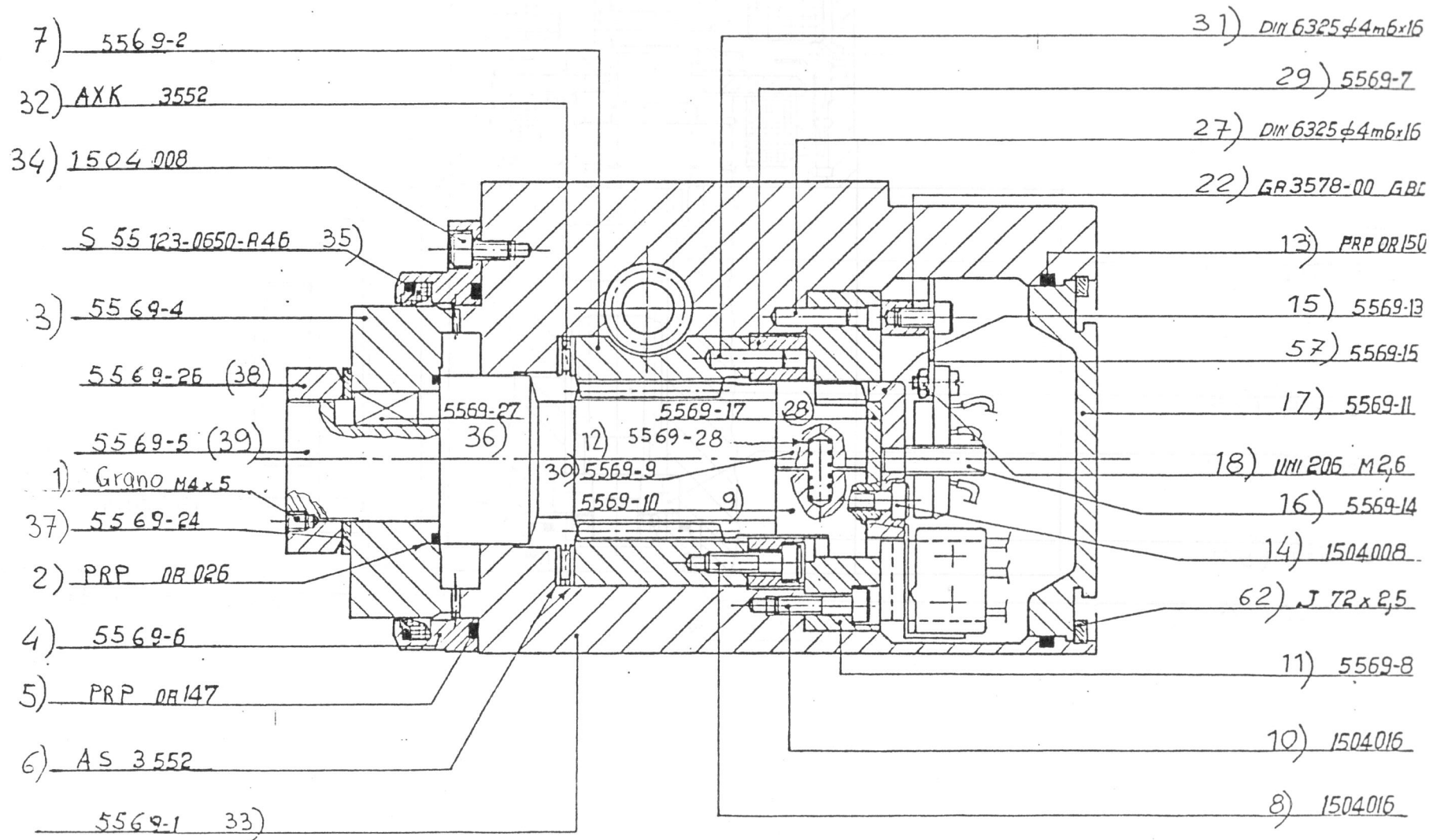


Dis. 5569



CARATTERISTICHE		Scale		 BARUFFALDI SAN DONATO MILANESE (MILANO)		S. p. A.	
R	Eg/mm²	Sostituisce il		Disegn.	Data 30.7.84		Controll.
Hd	Eg/mm²	Sostituito dal		Denominazione:		Data	
Hrc				RH 80			
PIS. N.				Quant.	DENOMINAZIONE PARTIC.	N. PART.	MATERIALE
5 5 6 0				VISTA ESTERNA			TRATTAM.
							PROT. CR.



PRP 08 023 (48)

KMO (46)

MB O (47)

44) J34x1.75.Sd

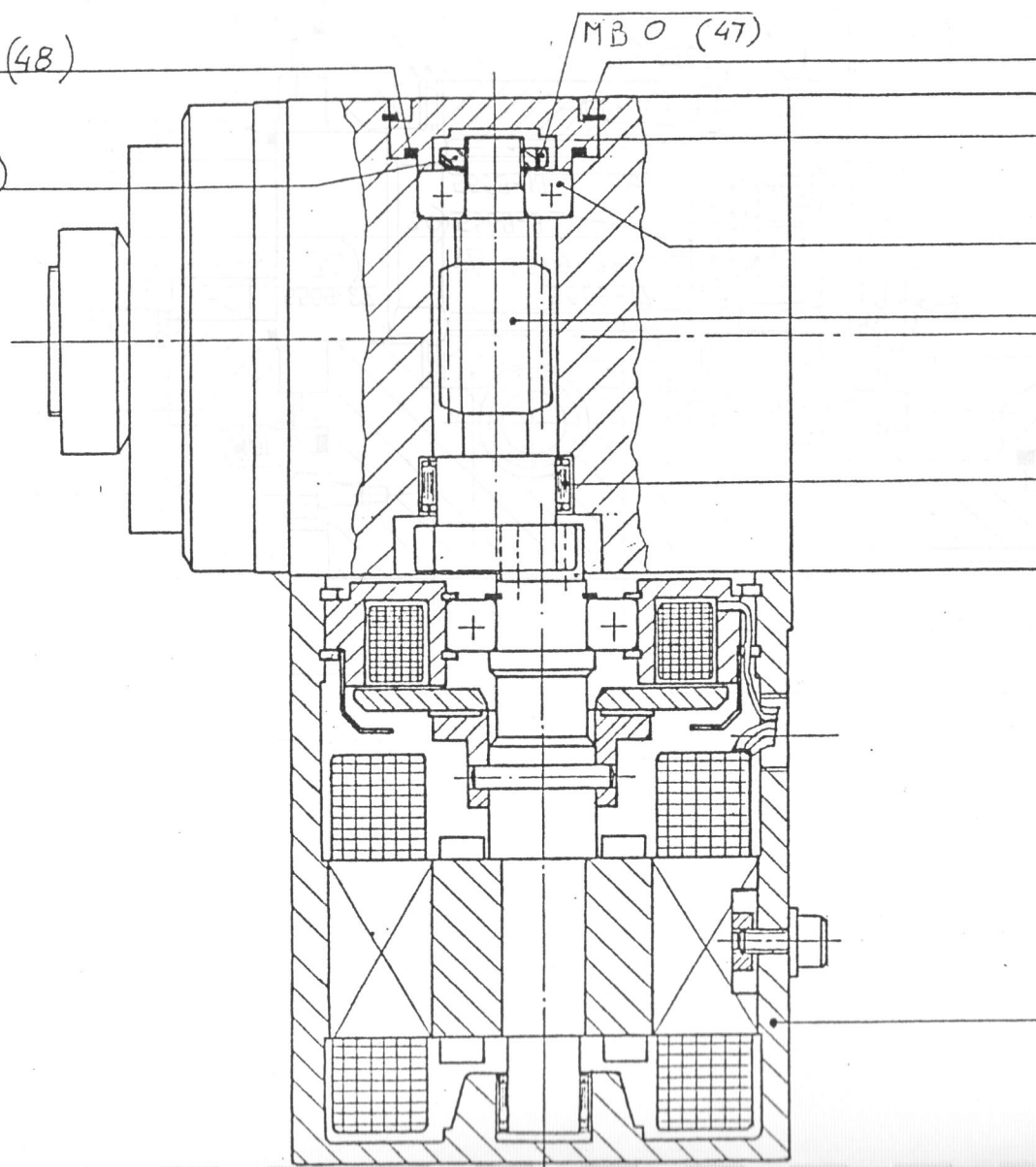
45) 5569-12

43) 6000-2As

42) 5569-3

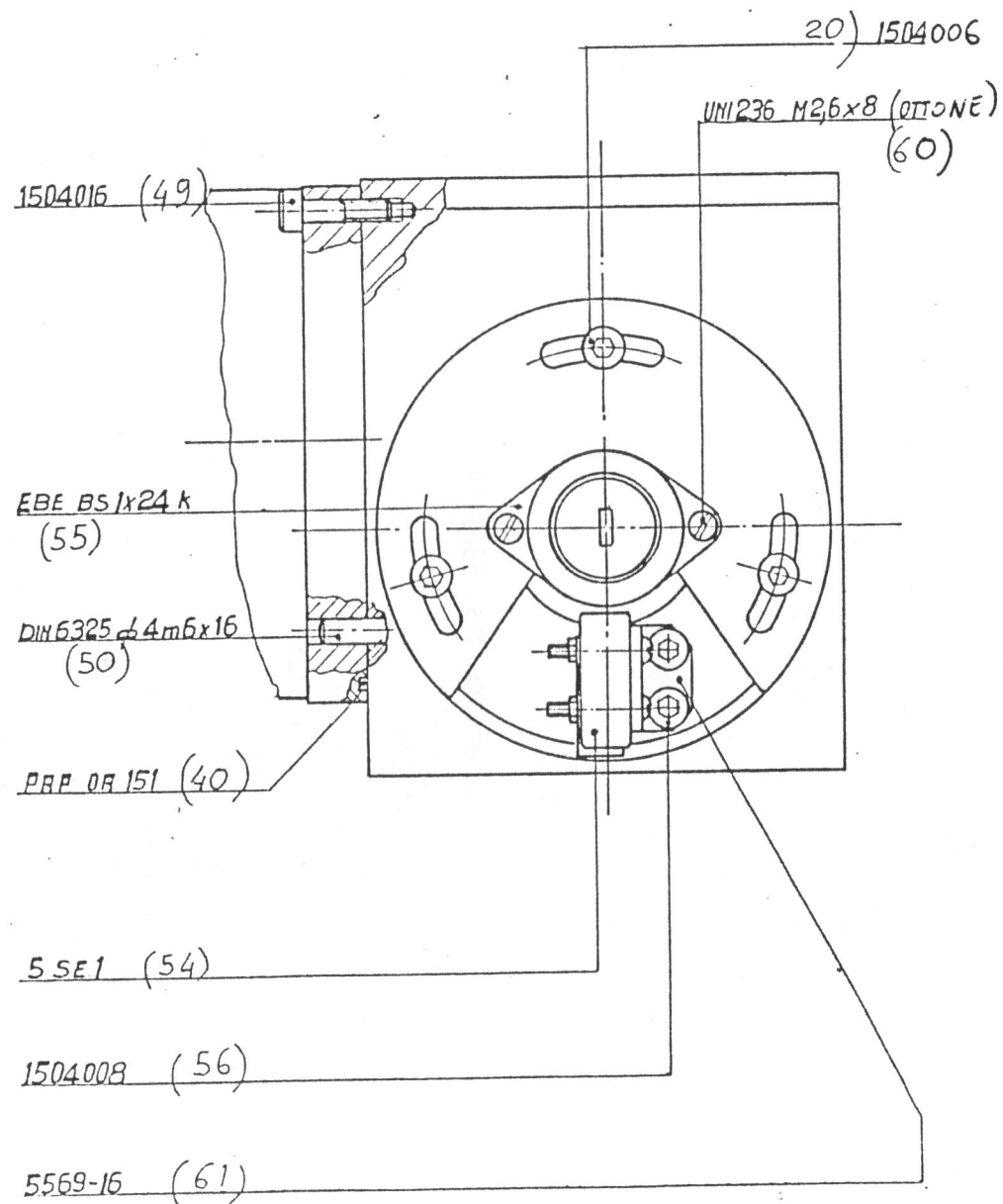
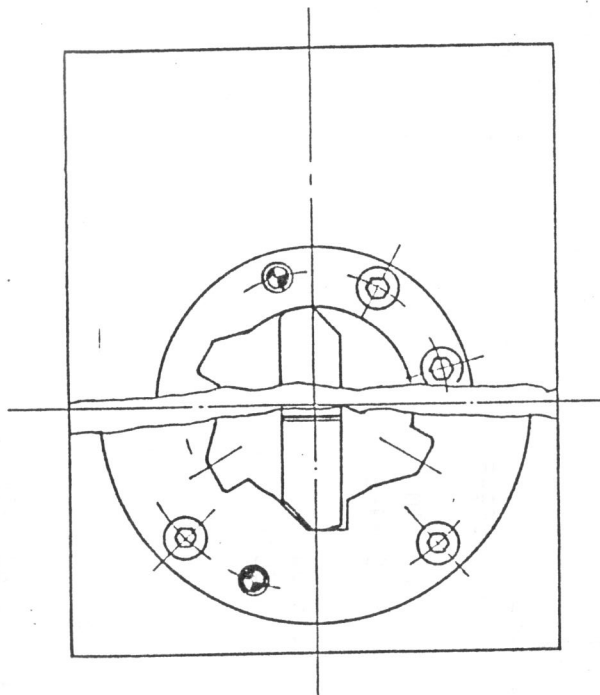
41) HK2010

51) 5569-400



ELENCO PARTICOLARI PER TORRETTA TIPO RH 80 DIS. 5569

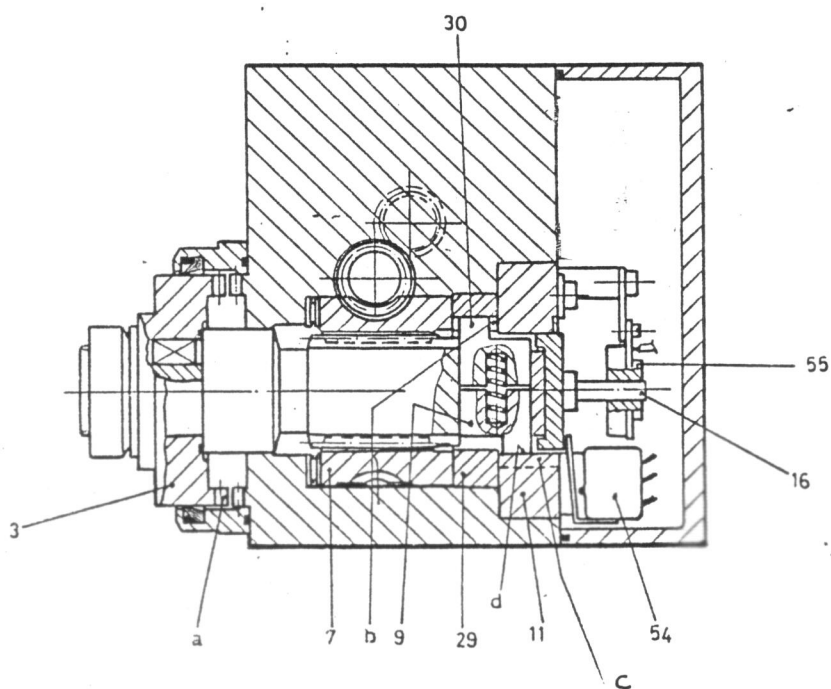
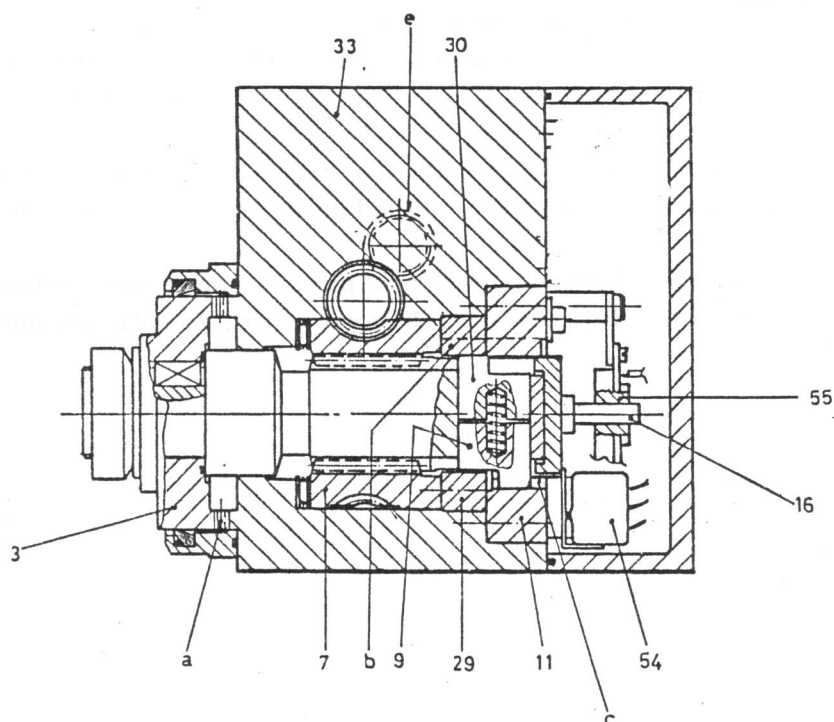
- 1 Grano M4x5
- 2 OR 026 PRP
- 3 Piastra dentata mobile dis. 5569-4
- 4 Anello porta tenuta dis. 5569-6
- 5 OR;147 PRP
- 6 Ralle AS 3552
- 7 Ruota elicoidale dis.5569-2
- 8 VTCEI M4x16
- 9 Tassello dis. 5569-10
- 10 VTCEI M4x16
- 11 Anello divisore dis. 6205-
- 12 Molla dis. 5569-28
- 13 OR 150
- 14 VTC bassa EI M4x8
- 15 Anello 5569-13
- 16 Spina comando selettore dis. 5569-14
- 17 Coperchio dis. 5569-11
- 18 Viti M2,6x6 UNI 206
- 20 VTCEI M4x6
- 22 Colonna GA 5578-00 GBC
- 27 Spina $\varnothing$ 4 m6x16 DIN 6325
- 28 Anello dis. 5569-17
- 29 Anello dis. 5569-7
- 30 Tassello dis. 5569-9
- 31 Spina $\varnothing$ 4 m6 x 16 DIN 6325
- 32 Gabbia assiale AX 3552
- 33 Carcassa dis. 5569-1
- 34 VTCEI M4x8
- 35 Guarnizione raschiante S 55123-0650-A 46
- 36 Chiavetta dis. 5569-27
- 37 Molla a tazza dis. 5569-24/A
- 38 Ghiera dis. 5569-26/A
- 39 Vite di comando dis. 5569-5
- 40 OR 151 PRP
- 41 Astucci a rullini HK 2010
- 42 Vite senza fine dis.5569-3
- 43 Cuscinetto 6000-2RS
- 44 Seeger J 34 x 1,75 Sd
- 45 Coperchietto dis. 5569-12
- 46 Ghiera KM 0
- 47 Rosetta di sicurezza MB 0
- 48 OR 023 PRP
- 49 VTCEI M4x16
- 50 Spina $\varnothing$ 4 m6 x 16
- 51 Gruppo motore dis. 5569-400
- 52 Gruppo ancora dis. 6205-100
- 53 Assieme magnete dis. 6205-20
- 54 Micro 5SE 1 + JE 1
- 55 Selettore EBE BS 1x24 K
- 56 VTCEI M4x8
- 57 Coperchietto dis. 5569-15
- 60 Viti M2,6x8 UNI 236 ottone
- 61 Squadretta porta micro 5569-16
- 62 Seeger J 72 x 2,5



FUNZIONAMENTO DELLA TORRETTA

- 3 Piastra dentata mobile
- 7 Ruota elicoidale
- 9 Tassello di posizionamento
- 11 Anello divisore
- 16 Spina comando selettore e micro-interruttore
- 29 Anello di trascinamento
- 30 Tassello di trascinamento
- 33 Carcassa
- 54 Micro
- 55 Selettore

- a Dentatura frontale hirth
- b Cava di trascinamento
- c Cava di posizionamento
- d Piano di scorrimento
- e Elementi di riduzione



Condizioni di partenza: torretta chiusa (dentature frontali Hirth innestate), freno di blocco inserito, motore diseccitato.

Ricerca di una nuova posizione: viene disinserito il freno, viene alimentato il motore. Il motore attraverso gli elementi di riduzione, mette in rotazione la ruota elicoidale (7) determinando l'apertura del disco rotante (3) con conseguente disimpegno totale delle dentature frontali Hirth (a).

Il movimento di apertura cessa allorchè il tassello di trascinamento (30) entra nella relativa cava di trascinamento(b); da questo momento inizia la rotazione del disco rotante il quale viene vincolato alla parte motrice tramite i tasselli (9 e 30).

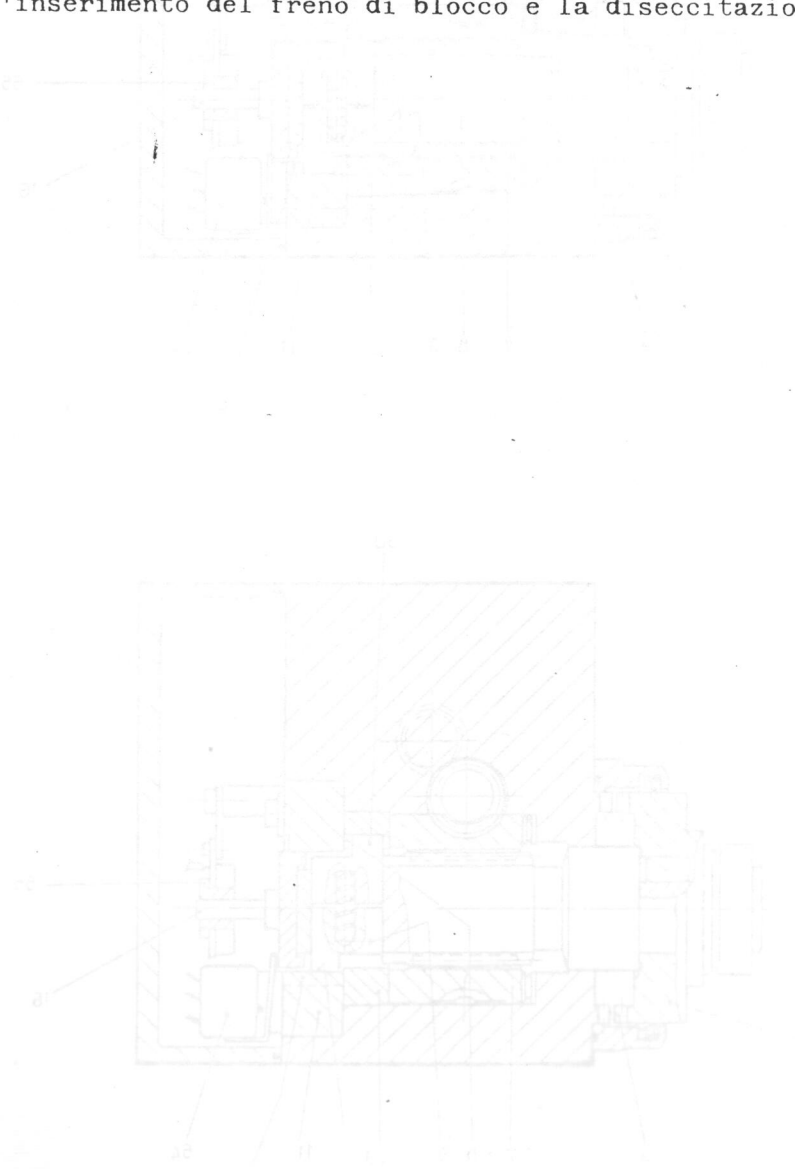
In fase di rotazione l'estremità del tassello di divisione (9) esce dalla cava di preposizionamento e sale sul piano di scorrimento (d) dell' anello divisore (11).

Dopo che l'estremità del tassello (9) ha superato di poco le cave di preposizionamento della nuova stazione cercata, con segnale dato dal selettore elettrico, si inverte il senso di rotazione del motore; pertanto il disco rotante, tramite il tassello (30) viene riportato indietro fino a quando il tassello (9) entrando nella nuova cava (c) selezionata ne arresta il movimento di rotazione.

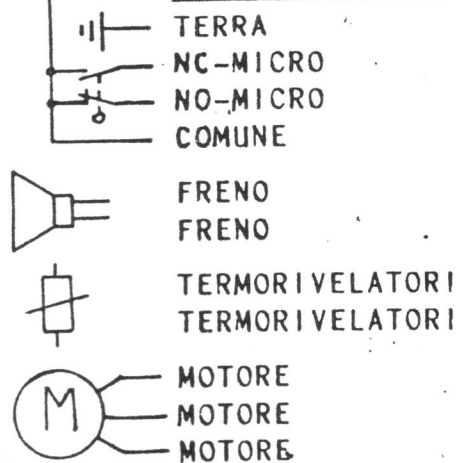
L'ulteriore rotazione della ruota elicoidale (7) determina la fuoriuscita del tassello (9) dalla cava dell'anello di trascinamento (29) e la chiusura del disco rotante (3) con innesto delle dentature frontali Hirth (a).

Durante questa fase il tassello di posizionamento rimane vincolato nella cava limitando l'escursione angolare del disco rotante (3) impedendo così un errato posizionamento di quest'ultimo.

Infine l'azionamento del micro-interruttore (54) previo opportune temporizzazioni da il segnale per l'inserimento del freno di blocco e la diseccitazione del motore.



12			J
11			k
10			h
9			e
8		H	c
7	STAZIONE	h	Z
6		k	d
5		e	Z
4		Z	W
3		V	T
2		R	P
1		L	L



a
 D
 E
 C
 G
 F
 A
 B
 f
 I
 m

CONNETTORE TIPO

MS 3106A 28-15

TORRETTA TIPO

RH 80

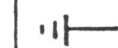
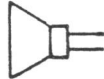
**BARUFFALDI**

SAN DONATO MILANESE (MILANO)

S. p. A.

EDIZIONE 0588

	12			24
.	11			8
.	10			19
.	9			7
.	8		8	20
STAZIONE	7		19	9
.	6	8	21	21
.	5	7	10	10
.	4	9	22	22
.	3	10	12	12
.	2	12	7	23
	1	14	14	14

	TERRA	
	NC-MICRO	15
	NO-MICRO	16
	COMUNE	6
	FRENO	18
	FRENO	17
	TERMORIVELATORI	5
	TERMORIVELATORI	4
	MOTORE	3
	MOTORE	2
	MOTORE	1

CONNETTORE TIPO

HAN 24 E

ILME CNE 24

TORRETTA TIPO

RH 80

**BARUFFALDI**

SAN DONATO MILANESE (MILANO)

S. p. A.

EDIZIONE 0588

**Dati
tecnici**
**Technische
Daten**
**Caractéristiques
techniques**
**Technical
data**
**Datos
tecnicos**

					RH 80
Momento d'inerzia delle masse trasportabili	Max. Zulässiges Trägheitsmoment einschliesslich Werkzeuge	Moment d'inertie des masses transportables	Maximum inertia of masses to be carried	Momento de inercia de la masa transportable	J (kgm ²) 0.05
Peso trasportabile	Max. Zulässiges Werkzeuggewicht (Fremdgewicht)	Poids des masses transportables	Maximum permissible weight to be carried by turret	Peso transportable	kg 20
Coppia di sbilanciamento con asse orizzontale	Max. zulässiges Ungleichgewicht der gespannten Werkzeuge bei horizontaler Lage der Drehachse	Couple d'entraînement disponible, tourelle montée avec axe horizontal	Max. out of balance torque by weight carried when turning axis of turret is in horizontal position	Par de -desequilibrio del eje horizontal	Nm 2
Tensione di alimentazione del motore	Spannung des Motors	Tension d'alimentation du moteur	Supply voltage for motor	Tensión de alimentación del motor	V 110/50 Hz* 2 poli
Potenza massima assorbita dal freno	Max. Leistungsaufnahme der Bremse	Puissance du frein	Power requirements of brake	Potencia máxima absorbida por el freno	W 10.8
Tensione di alimentazione del freno	Spannung der Bremse	Tension d'alimentation du frein	Supply voltage for brake	Tensión de alimentación del freno	V= 24
Tempo di sblocco e sollevamento	Zeit zum Lösen und Abheben des Werkzeugträgers	Temps de déblocage et soulèvement	Time taken for lock release and lift	Tiempo de desbloqueo y elevación	sec 0,20
Tempo di rotazione per un giro	Zeit für eine Umdrehung des Werkzeugträgers	Temps de rotation pour 1 tour	Time taken for one revolution	Tiempo de rotación para una vuelta	sec 1,32
Tempo di chiusura e bloccaggio	Zeit zum Schliessen und Verriegeln des Werkzeugträgers	Temps de serrage et de blocage	Time taken for lowering and locking	Tiempo de sujeción y bloqueo	sec 0,23
Precisione di divisione	Teilungsgenauigkeit	Précision angulaire	Indexing accuracy	Precisión de la división	° (Grad) ±6"
Precisione di ripetibilità	Wiederholgenauigkeit	Précision de la répétabilité d'une position	Accuracy of repeatability	Precisión de la repetitividad	° (Grad) ±2"
Peso della torretta	Gewicht des Revolverkopfes	Poids de la tourelle	Weight standard turret	Peso de la torreta	kg 9

(*) Tensione trifase + 10%
- 0

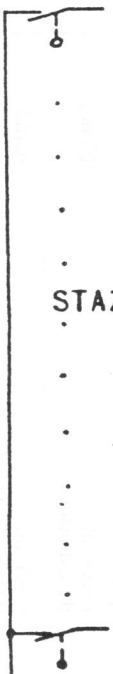
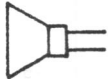
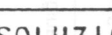
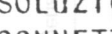
Spannung 3-phasig + 10%
- 0

Tension triphasée + 10%
- 0

Three phase voltage + 10%
- 0

Tensión + 10%
- 0

Nei valori dei tempi riportati in tabella sono esclusi i ritardi elettrici

	12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1	 BIANCO-ROSSO AZZURRO MARR.-BIANCO BEIGE GIALLO MARR.-BIANCO GIALLO MARR.-ROSSO VIOLA	MARRONE BIANCO-ROSSO MARR.-BIANCO AZZURRO AZZUR.-ROSSO BIANCO BEIGE GIALLO ARANCIO-BIAN. MARR.-ROSSO VIOLA-BIANCO VIOLA
 TERRA  NC-MICRO  NO-MICRO  COMUNE  FRENO  FRENO  TERMORIVELATORI  TERMORIVELATORI  MOTORE  MOTORE  MOTORE	GIALLO-VERDE GIALLO BIANCO AZZURRO BIANC ROSA NERO NERO GIALLO-ROSSO VERDE-ROSSO ROSSO ROSSO ROSSO		
SOLUZIONE SENZA CONNETTORE	COLORI CAVI ELETTRICI		
TORRETTA Tipo	RH. 80		
 BARUFFALDI SAN DONATO MILANESE (MILANO)			EDIZIONE 0588

Tempo di indexaggio totale per
compiere 45° (compreso chiusura) 8 stazioni 0,595 sec
Il tempo vale fino all'azionamento
del micro

Tempo per ogni ulteriore stazione (45°) 0,165 sec

Tempo totale di indexaggio per
compiere 180° 1,09 sec
(compreso il tempo di chiusura)

Tempo di indexaggio totale per
compiere 60° (compreso chiusura) 6 stazioni 0,65 sec
Il tempo vale fino all'azionamento
del micro

Tempo per ogni ulteriore stazione (60°) 0,22 sec

Tempo totale di indexaggio per
compiere 180° 1,09 sec
(compreso il tempo di chiusura)



BARUFFALDI S.p.A.

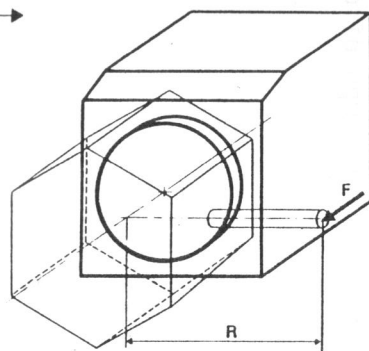
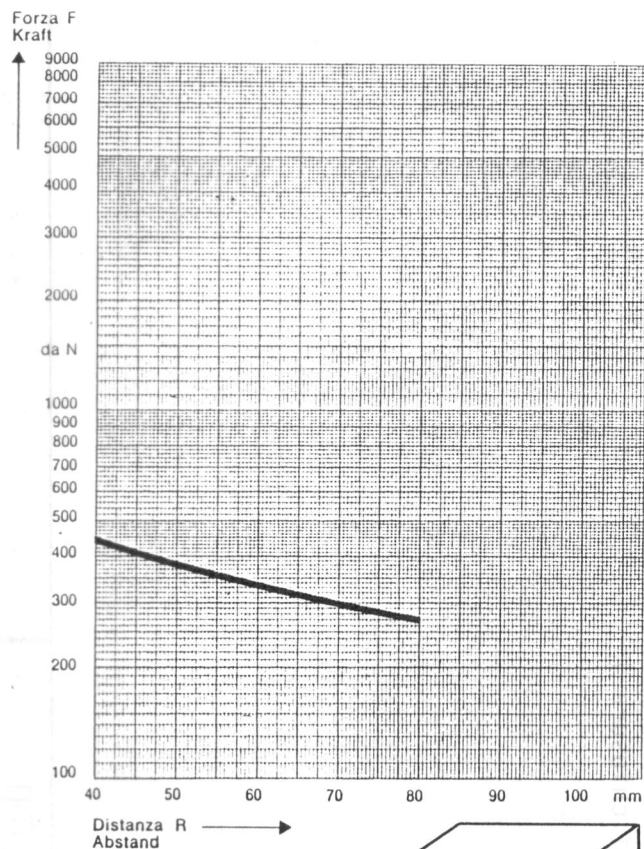


Diagramma forza massima F (a sollevare) applicabile all'utensile alla distanza R dall'asse rotazione torretta.

Diagramm der max. zulaessigen an das Werkzeug im Abstand R von der Revolverkopfdrehachse anlegbaren Kraft F (Zugkraft).

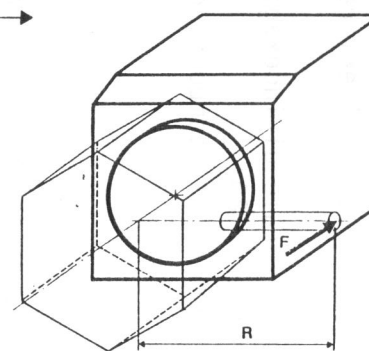
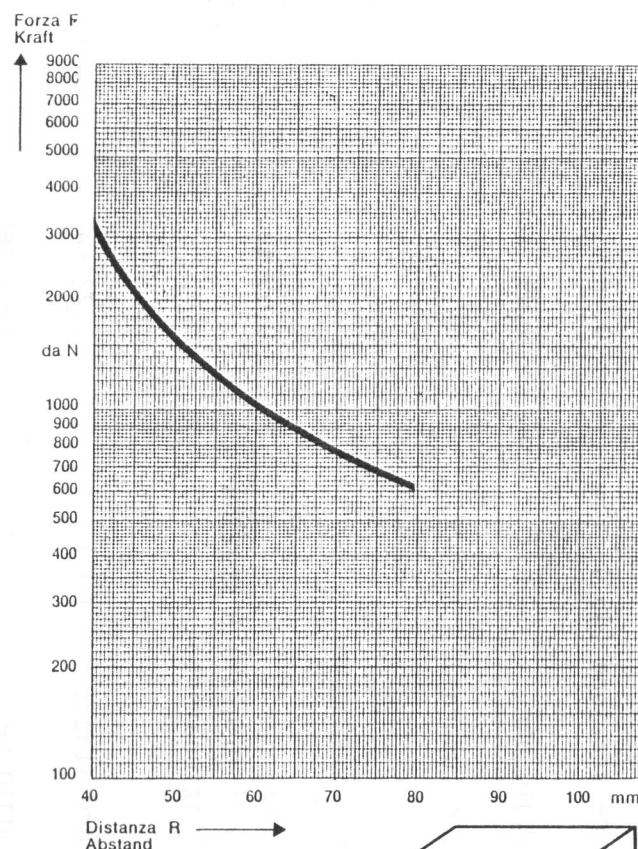


Diagramma forza massima F (a premere) applicabile all'utensile alla distanza R dall'asse rotazione torretta.

Diagramm der max. zulaessigen an das Werkzeug im Abstand R von der Revolverkopfdrehachse anlegbaren Kraft F (Druckkraft).

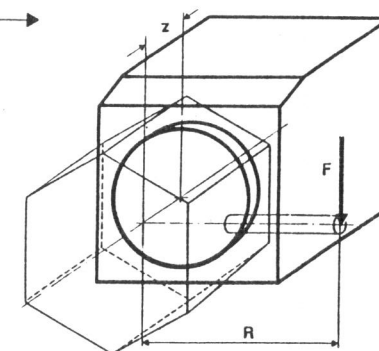
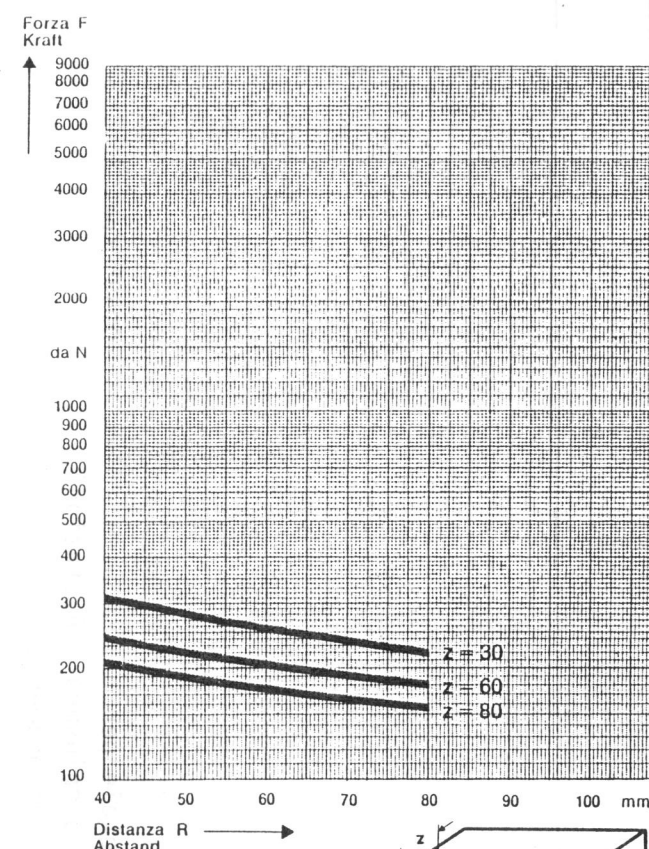


Diagramma forza massima F (tangenziale) applicabile all'utensile in funzione della distanza R dall'asse rotazione e della distanza z dal piano corpo portautensile torretta.

Diagramm der max. zulaessigen an das Werkzeug anlegbaren Kraft F (Umfangskraft) in Abhängigkeit von dem Abstand R von der Drehachse und dem Abstand z von der Werkzeughalterebene des Revolverkopfes.